



PROVINCIA DI ROVIGO  
Assessorato alle Politiche Sociali  
e della Famiglia

# DONNE... IL SENO DI POI

## Ottobre Rosa: MESE DELLA PREVENZIONE DEL TUMORE AL SENO



*In collaborazione con*

*e con il patrocinio della*



Regione del Veneto

**Azienda Usls 18**  
Unità Locale Socio Sanitaria - Rovigo



**Lega Italiana per la Lotta  
contro i Tumori al Seno  
Sezione di Rovigo**



**Associazione Nazionale  
Donne Operate al Seno  
Sezione di Rovigo**

*Media Partner*

la **VOCE** di **ROVIGO**  
RAIUNO



**il Resto del Carlino**



# LA PREVENZIONE PRIMA DI TUTTO!

Questo è il messaggio che bisogna diffondere!  
Questo è l'appello che vi faccio!

Siamo nel 21° secolo, e le donne muoiono ancora di tumore al seno. Nonostante i grandi passi fatti dalla medicina e dalle tecnologie mediche nella cura del cancro, di tumore si può ancora morire. L'arma più forte e più efficace contro il carcinoma alla mammella resta la prevenzione, in tutte le sue forme. Una giusta e sana alimentazione, una buona attività fisica e il controllo del peso corporeo contribuiscono a prevenire o a ridurre l'insorgenza di questa malattia. Ma ciò che può veramente fare la differenza è la diagnosi precoce del tumore, che si può avere solo sottoponendosi periodicamente ad esami clinici che aiutano ad individuare un eventuale insorgere della malattia.

Come assessore alle Politiche Sociali della Provincia, ma soprattutto come donna, mi sono schierata in questa battaglia al fianco delle due Associazioni Nazionali, Andos e Lilt, delle Aziende Sanitarie Ulss 18 e Ulss 19 e di tutte le persone che a vario titolo hanno contribuito all'organizzazione di questa iniziativa. Con loro la Provincia ha lavorato per "tingere di rosa" il mese di ottobre, e porre l'attenzione su questo male specificatamente femminile. Lo scopo dell'iniziativa è quello di raggiungere il maggior numero di persone, ma soprattutto il maggior numero di donne, perché è importante, anzi fondamentale capire e far capire che in questa lotta ...la prevenzione viene prima di tutto!

Assessore alle Politiche Sociali  
Marinella Mantovani

## PROGRAMMA DI OTTOBRE ROSA: MESE DELLA PREVENZIONE DEL TUMORE AL SENO



### SABATO 2 OTTOBRE ORE 18.00 - ROVIGO - PIAZZA MATTEOTTI INAUGURAZIONE DEL MESE ROSA DELLA PREVENZIONE CERIMONIA DI ACCENSIONE LUCI ROSA

Saluto delle Autorità

Intervengono:

Dr.ssa **LORENZA GALLO**, Direttore SOC Igiene e Sanità Pubblica Responsabile Programma di Screening

Dr.ssa **ANNA MARIA DEL SOLE**, Dirigente Medico Dipartimento di Prevenzione Az. ULSS 19

Dr.ssa **MONICA CIBIN**, Dietista Servizio Igiene Alimenti e Nutrizione Az. ULSS 19

Dr.ssa **IORELLA COSTA**, Responsabile SOS Igiene Alimenti e Nutrizione Az. ULSS 18

Conclusioni : Prof. **FRANCESCO MARIA FAZIO**, Presidente Nazionale ANDOS  
Introduce e coordina:

**MARINELLA MANTOVANI**, Assessore alle Politiche Sociali della Provincia di Rovigo

Intermezzo Musicale a cura del Maestro **ROBERTO BEVILACQUA**, Associazione  
"L'Artificio" di Este

IN CASO DI MALTEMPO LA MANIFESTAZIONE SI TERRA' PRESSO LA SALA DELLA PESCHERIA NUOVA - C. SO DEL POPOLO

### CALENDARIO DELLE INIZIATIVE

**VENERDI 8 OTTOBRE ORE 20.45 PAPOZZE - SALA CONSILIARE:**

**"PER NON DIRE CON IL "SENO" DI POI LA PREVENZIONE MI AVREBBE  
SALVATO LA VITA"**

Relatori: Dr. **FRANCESCO CENTANNI**, Primario di Radiologia Casa di Cura Madonna della Salute - Porto Viro

Dr. **ANDREA SARTORI**, Primario di Chirurgia Casa di Cura Madonna della Salute - Porto Viro

Dr.ssa **SARA FUSETTI**, Resp. Tecnico di Radiologia Casa di Cura Madonna della Salute - Porto Viro

Dott.ssa **MONICA CIBIN**, Dietista Servizio Igiene Alimenti e Nutrizione Az. ULSS 19

Con la presenza di una testimonianza diretta.

**SABATO 9 OTTOBRE ORE 16.30 POLESELLA - VILLA MOROSINI**

**"QUALE PREVENZIONE PER VINCERE I TUMORI DELLA MAMMELLA?"**

Relatori: Dr. **FABIO DE GRANDIS**, Dirigente Medico Struttura Complessa Chirurgia Generale Az. ULSS 18

Dr.ssa **KATIA MAGNANI**, Psicologo Psicoterapeuta Dipartimento Salute Mentale Az. ULSS 18

Dr.ssa **IORELLA COSTA**, Responsabile SOS Igiene Alimenti e Nutrizione Az. ULSS 18

Conclusioni: Dr. **FRANCESCO SCHITTULLI**, Presidente Nazionale della Lega Italiana per la Lotta contro i Tumori

**GIOVEDÌ 14 OTTOBRE ORE 20.45 OCCHIOBELLO - SALA CONSILIARE**

**“LA DIAGNOSI E IL TRATTAMENTO DEI TUMORI DELLA MAMMELLA”**

Relatori: Dr. **FELICE PASINI**, Direttore Dipartimento Oncologico Az. ULSS 18  
Dr. **PAOLO COLAMUSSI**, Medico Chirurgo Resp. Servizio Radiologia - Casa di Cura S.M. Maddalena  
Dr.ssa **KATIA MAGNANI**, Psicologo Psicoterapeuta Dipartimento Salute Mentale Az. ULSS18  
Dr.ssa **IORELLA COSTA**, Responsabile SOS Igiene Alimenti e Nutrizione Az. ULSS 18

**VENERDÌ 15 OTTOBRE ORE 20.45 ARIANO POLESINE - SALA CONSILIARE**

**“IL ROSA DELLE DONNE, LA LUCE DELLA VITA, L'IMPEGNO COMUNE NELLA LOTTA AL TUMORE AL SENO”**

Relatori: Dr. **FRANCESCO CENTANNI**, Primario di Radiologia Casa di Cura Madonna della Salute - Porto Viro  
Dr. **ANDREA SARTORI**, Primario di Chirurgia Casa di Cura Madonna della Salute - Porto Viro  
Dr.ssa **SARA FUSETTI**, Resp. Tecnico di Radiologia Casa di Cura Madonna della Salute - Porto Viro  
Dr.ssa **ANNAMARIA DEL SOLE**, Medico Dirigente Dipartimento di Prevenzione Az. ULSS 19  
Con la presenza di una testimonianza diretta.

**GIOVEDÌ 21 OTTOBRE ORE 20.45 ADRIA - CIRCOLO UNIONE**

**“LO STILE DI VITA COME PREVENZIONE AL TUMORE AL SENO... ASPETTI PSICOLOGICI”**

Relatori: Dr.ssa **ANNAMARIA DEL SOLE**, Medico Dirigente Dipartimento di Prevenzione Az. ULSS 19  
Dr. **GIORGIO CREPALDI**, Medico Dirigente Struttura Complessa Oncologia Az. ULSS 18 - Consigliere LILT  
Dott.ssa **MONICA CIBIN**, Dietista Servizio Igiene Alimenti e Nutrizione Az. ULSS 19  
Dr. **ROBERT O MORETTI**, Direttore S.S. Unità di Chirurgia Az. ULSS 19  
Dr.ssa **LAURA BELTRAME**, Psicologa Psicoterapeuta, collaboratrice Az. ULSS 19

**Venerdi 22 ottobre ORE 20.45 PORTO TOLLE - SALA CONSILIARE DEL MUNICIPIO**

**“IL SENO, A DUE DITA DAL CUORE, PERCHÉ ANCHE NELLA MALATTIA SIA SEMPLICEMENTE DONNA”**

Relatori: Dr. **FRANCESCO CENTANNI**, Primario di Radiologia Casa di Cura Madonna della Salute - Porto Viro  
Dr. **ROBERTO MORETTI**, Direttore S.S. Unità di Chirurgia Az. ULSS 19  
Dr. **ANDREA SARTORI**, Primario di Chirurgia Casa di Cura Madonna della Salute - Porto Viro  
Dr.ssa **SARA FUSETTI**, Resp. Tecnico di Radiologia Casa di Cura Madonna della Salute - Porto Viro  
Dott.ssa **MONICA CIBIN**, Dietista Servizio Igiene Alimenti e Nutrizione Az. ULSS 19  
Dr.ssa **LAURA BELTRAME**, Psicologa Psicoterapeuta, collaboratrice Az. ULSS 19  
Con la presenza di una testimonianza diretta.

**Mercoledì 27 ottobre ORE 20.45 - BOSARO - SALA CONSILIARE**

**“PREVENZIONE NELLA DONNA ANZIANA”**

Relatori: Dr. **ANTONIO BONONI**, Dirigente Medico Direttore Vicario Struttura Complessa  
Dott.ssa **MONICA CIBIN**, Dietista Servizio Igiene Alimenti e Nutrizione Az. ULSS 19  
Dr.ssa **KATIA MAGNANI**, Psicologo Psicoterapeuta Dipartimento Salute Mentale Az. ULSS18  
Dr.ssa **IORELLA COSTA**, Responsabile SOS Igiene Alimenti e Nutrizione Az. ULSS 18

# MENÙ ROSA

## Antipasti

Pinzimonio con lo yogurt  
Insalata di soia e verdure

## Primi Piatti

Pasta integrale con i broccoli  
Riso e zucca alle erbe  
Spaghetti alle alici e pomodoro  
Zuppa di verdure e porcini con crostini  
integrali

## Secondi Piatti

Pesce azzurro al cartoccio con verdure di  
stagione  
Tortino di alici e zenzero  
Fagioli borlotti alla veneta

## Contorni

Radicchio al forno  
Zucca saltata al rosmarino e vino bianco  
Cavoli con salsa all'arancia  
Cavolfiore crudo marinato  
Stufato di cavolo, porri e pistilli di  
zafferano

## Dessert

Macedonia in nero  
Mele ai mirtilli  
Pane integrale e acqua



NEI RISTORANTI ADERENTI ALL'INIZIATIVA VERRÀ PROPOSTO PER TUTTO IL MESE DI  
OTTOBRE IL MENÙ ROSA, ELABORATO DALLE DIETISTE DELLE DUE AZIENDE SANITARIE

Menù Rosa: elaborazione di

Dott.ssa Linda Alberello  
Dietista il Servizio Igiene Alimenti e Nutrizione  
Az. ULSS 18  
Responsabile del Servizio Dr.ssa Fiorella Costa

Dott.ssa Monica Cibin  
Dietista il Servizio Igiene degli Alimenti  
Az. ULSS 19  
Responsabile del Servizio Dr. Giuseppe Cortese

**DOMENICA 17 OTTOBRE SARANNO PRESENTI NEI COMUNI DELLA PROVINCIA  
ADERENTI ALL'INIZIATIVA I BANCHETTI DELLA LILT E DELL'ANDOS CHE  
DISTRIBUIRANNO MATERIALE INFORMATIVO**



*Hanno collaborato all'iniziativa:*

*I Comuni di:*

ROVIGO - ADRIA - ARIANO NEL POLESINE - ARQUÀ  
POLESINE - BADIA POLESINE - BAGNOLO DI PO  
BERGANTINO - BOSARO - CANARO - CASTELMASSA  
CASTELNOVO - BARIANO - CENESELLI -  
CEREGNANO - CORBOLA - COSTA DI ROVIGO  
CRESPINO - FICAROLO - FIESSO UMBERTIANO  
FRATTA POLESINE - GAVELLO - GUARDA VENETA -  
LUSIA - OCCHIOBELLO - PAPOZZE - PINCARA -  
POLESILLA - PORTO TOLLE - PORTO VIRO -  
ROSOLINA - STIENTA - TAGLIO DI PO - VILLANOVA  
DEL GHEBBO - VILLANOVA MARCHESANA

AUSER PROVINCIALE ARCISOLIDARIETÀ

**PER INFORMAZIONI:  
ASSESSORATO ALLE POLITICHE SOCIALI DELLA PROVINCIA DI ROVIGO  
VIA RICCHIERI DETTO CELIO, 10 - 45100 ROVIGO  
TEL: 0425386371 - 372 FAX: 0425386350**

# **PINK OCTOBER: MONTH OF PREVENTION OF BREAST TUMOUR**

**SATURDAY 2<sup>nd</sup> OCTOBER, 17.30 - ROVIGO - PIAZZA VITTORIO EMANUELE II**  
**OPENING OF THE PINK MONTH OF PREVENTION**  
**LIGHTING CERIMONY OF PINK LIGHTS**

## **INITIATIVE CALENDAR**

**FRIDAY 8<sup>th</sup> OCTOBER, 20.45 - PAPOZZE - COUNCIL CHAMBER :**

**“TO NOT SAY WITH THE “BREAST AFTERWARD” THE PREVENTION COULD SAVE MY LIFE”**

**SATURDAY 9<sup>th</sup> OCTOBER, 16,30 POLESILLA - VILLA MOROSINI:**

**“WHAT PREVENTION TO WIN BREAST CANCERS?”**

**THURSDAY 14<sup>th</sup> OCTOBER, 20.45 - OCCHIOBELLO - COUNCIL CHAMBER:**

**“DIAGNOSIS AND TREATMENT OF BREAST CANCER”**

**FRIDAY 15<sup>th</sup> OCTOBER, 20.45 - ARIANO POLESINE - COUNCIL CHAMBER**

**“THE PINK OF WOMEN, THE LIGHT OF LIFE, COMMITMENT TO FIGHT AGAINST BREAST TUMOUR”**

**THURSDAY 21<sup>th</sup> OCTOBER, 20,45 - ADRIA- UNION CLUB**

**“LIFESTYLE AS PREVENTION OF BREAST CANCER”**

**FRIDAY 22<sup>nd</sup> OCTOBER, 20.45 - PORTO TOLLE - COUNCIL CHAMBER:**

**"THE BREAST, TWO FINGERS FROM THE HEART, BECAUSE EVEN IN ILLNESS IS SIMPLY WOMAN "**

**WEDNESDAY 27<sup>th</sup> OCTOBER, 20.45 - BOSARO - COUNCIL CHAMBER**

**“PREVENTION IN ELDERLY WOMAN”**

# OCTOBRE ROSE: MOIS DE LA PRÉVENTION DU CANCER DU SEIN

**SAMEDI 2 OCTOBRE, 17.30 - ROVIGO - PIAZZA VITTORIO EMANUELE II**  
**INAUGURATION DU MOIS ROSE DE LA PRÉVENTION**  
**CÉRÉMONIE D'ILLUMINATION DES LUMIÈRES ROSES**

## CALENDRIER DES INITIATIVES

**VENDREDI 8 OCTOBRE, 20.45 - PAPOZZE - CHAMBRE DU CONSEIL :**

**"POUR NE PAS DIRE APRÈS, LA PRÉVENTION AURAIT SAUVÉ MA VIE"**

**SAMEDI 9 OCTOBRE, 16.30 POLESSELLA - VILLA MOROSINI:**

**"QUELLE EST LA PRÉVENTION POUR GAGNER LE CANCER DU SEIN?"**

**JEUDI 14 OCTOBRE, 20.45 - OCCHIOBELLO -CHAMBRE DU CONSEIL:**

**"LE DIAGNOSTIC ET LE TRAITEMENT DU CANCER DU SEIN"**

**VENDREDI 15<sup>e</sup> OCTOBRE, 20.45 - ARIANO POLESINE - CHAMBRE DU CONSEIL**

**"LE ROSE DES FEMMES, LA LUMIÈRE DE LA VIE, ENGAGEMENT DANS LA LUTTE CONTRE  
LE CANCER DU SEIN "**

**JEUDI 21 OCTOBRE, 20.45 - ADRIA- UNION CLUB**

**"LE MODE DE VIE COMME PRÉVENTION DU CANCER DU SEIN"**

**VENDREDI 22 OCTOBRE, 20.45 - PORTO TOLLE - CHAMBRE DU CONSEIL:**

**"LE SEIN, DEUX DOIGTS DU COEUR, PARCE QUE MEME DANS SA MALADIE ELLE EST  
SIMPLEMENT UNE FEMME"**

**MERCREDI 27 OCTOBRE, 20.45 - BOSARO - CHAMBRE DU CONSEIL**

**"PRÉVENTION CHEZ LES FEMMES AGÉES"**